

感怀真诚

什么是真诚？

英国伟大诗人乔叟说：真诚是人所能保持的最高尚的德行。

人的目光中如果缺乏“真诚”的雨露，人情就会干枯；心田里缺乏“真诚”的色素，灵魂就会苍白。不是吗？当情感被金钱物化，心灵的宫殿被贴上功利主义的标签时，虚伪便会乘虚而入，肆意践踏无辜的真诚。于是，我们便有了流不完的泪水，诉不尽的伤痛，叙不完的抱怨和说不尽的无奈。

真诚如茁壮的常绿林，它有遮天的气势，绵延的身躯，迤迳的风光。它能保护心田水土的流失，能涤荡一切污浊的泥沙，能冲刷灵魂中所有的斑驳。

真诚使高尚的人格更加光华四射，让美丽的心灵更加流光溢彩。感怀于您的真诚，于是我们心目中便有了一一个个鲜活生动、形象饱满、栩栩如生的您的身影。

真诚可以温暖失意者，感动陌生人，可以敲开孤独者紧闭的心扉，可以唤醒迷茫者失落的良知。

真诚让我们的心灵澄明如镜、清新如洗；真诚让我们的生命鲜活亮丽、灿烂无比，摒弃外在的浮华与虚荣，脱掉一切粉饰与矫情，真诚让我们在生命的自然本色中愈显纯净。

创刊人 Founder

广声大和尚 Ven Sik Kwang Sheng

普觉主编 Pujue Managing Editor

传星法师 Ven Sik Chuan Xing

普觉编辑 Pujue Editor

传和法师 Ven Sik Chuan He

传照法师 Ven Sik Chuan Zhao

AWAKEN 责任编辑

AWAKEN Managing Editor

程慧琳 Esther Thien

AWAKEN 编辑

AWAKEN Editor

沈时安 Shen Shi'an

摄影 Photographer

余维权 John Woo Wee Kuan

美术设计 Graphic Designer

高涵媚 Ada Koh

财政经理 Finance Manager

黄嘉丽 Ong Kah Lai

印刷 Printer

Ad Graphic Pte Ltd

12 Loyang Lane

Singapore 508926

Tel: 6747 8320 Fax: 6743 1915

发行 Distributor

光明山普觉禅寺

Kong Meng San Phor Kark See

Monastery

88 Bright Hill Road,

Singapore 574117

Tel: 6849 5300

出版 Publisher

光明山普觉出版社

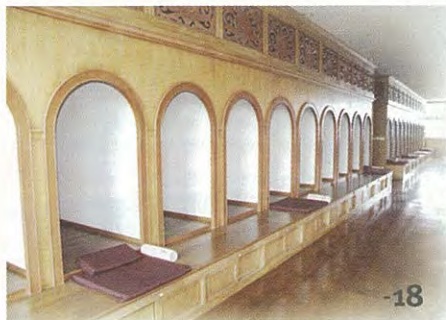
Awaken Publishing and Design

Tel: 6849 5341 / 342

Fax: 6452 8332

e-mail: pujue@kmspks.org /

awaken@kmspks.org



-18



-26

海蜃之舟

- 12 随缘偶感 木易静子
24 给爱心一个流淌的出口 李均

般若文采

- 08 不思善 郭萍
28 千年一音 传星

磐陀钟磬

- 18 禅与幽默 普明 (智定)
21 一默如雷 王新旻

狮城奋讯

- 25 2006年9月至12月活动表
30 谈禅老和尚舍报西归
31 日惹地震救助祈祷捐赠法会



-30

卷首语

- 01 感怀真诚 亦慈

菩提清韵

- 13 宽恕也是爱 悦悦
22 止语 吴红旗
26 佛陀的礼物 王一丁
27 寒山听韵 阿莲

意解人生

- 04 自在在心 安小悦
06 用爱倾听 方冠晴
14 成功的捷径 李映枫
16 林子里的乌鸦 常静
20 体味人生 金明春

竹林夜话

- 10 抽水机旁的水瓶 善从
10 千金之患 李均
23 提多迦尊者的梦兆 欣禅

封面：圣洁的莲花在季节的更替中，脱去娇艳美丽的外表，显露出成熟的果实。佛子们心中的莲花，是否此时也已从清净化作智慧的莲台，托起成佛的行愿？



Photography: H C Heng

Cover: In the midst of the changing season, the pure and lovely lotus shed its elegant dress of dazzling petals to reveal ripening fruits. Has the lotus in your heart been transformed too? Is it manifesting the wisdom of lotus throne, nourishing the grand aspiration for Buddhahood?

自在在心

◎安小悦

游山寺的时候，在一处殿宇前驻足，内供一尊弥勒佛像，你看他随便一坐，赤脚敞怀，露出圆滚滚的大肚皮，神情总是笑呵呵的，真是有一种让人说不出的亲切和随意。抬头时，看见殿门外的匾额上写着“自在在心”。

我一下子就喜欢上了这四个字，直把它看到心里，并想起一个故事：

有一位小和尚，每次坐禅总感觉有一只蚂蚁在身上爬来爬去，弄得他浑身不自在，并且怎么也赶不走它，苦恼之余，小和尚把这件事情告诉了老和尚。老和尚就让他坐禅时准备好一只笔，等到蚂蚁再来的时候，就在它的身上画个记号，看看它来自何方。小和尚就照这样做了，在蚂蚁的身上画了个符号，然后蚂蚁走了，小和尚安然入定。出定后，小和尚又记起老和尚的话，赶紧在自己身上看了一下，原来画在蚂蚁身上的那个符号就在他自己的胸口上。

老和尚于是告诉小和尚，只要以后坐禅的时候心里不再想着那只蚂蚁，蚂蚁就不会再来捣乱。小和尚听从老和尚的建议，从此以后静心坐禅，果然再也没有感觉到蚂蚁爬来爬去了。

佛家说心净则国土净，心安则万事安。也就是说许多困扰和烦躁往往来自于自己内心，只有自己的心灵安宁了，身体才会安宁，生活也才会安宁。

许多人，追求高标准高享受的生活，就是为了能让自己活得自在，活得随心所欲一些。然而事与愿违，他们却常常开着豪华跑车，嚼着香槟美酒，居住在别墅或总统套房的时候，并不能安然自在。心中不是惦记着股票暴跌，就是苦恼绯闻缠身，还有的更是千方百计地盘算，如何让自己得到更多的利益，在他们的心里难以寻找自在的影子。同样的，还有一些人，虽然没有优裕的世俗生活条件，但是生活却依然幸福快乐。





我很喜欢一位同学的父母亲，他们都已年过花甲，性情非常的慈祥乐观，我每次见到他们，印象最深的是他们乐呵呵的笑声。

一次，我应邀到他们那里去吃晚饭。由于时间尚早，我就跟着他们一起去楼下的一个小超市里购物。在超市里，两位老人原本打算买些冷冻饺子，可是由于是周末，而那家小超市的存货不多，老人预算中的饺子被另一对年轻的恋人抢先一步拿在手中，两位老人相互看了一眼，乐呵呵地说：“看来今天有机会自己包饺子了。”

然后，老人又去买了些水果和日用品，付了钱从超市出来，快走到家的时候才发现，老爷子戴的一副新手套遗落在超市的水果柜上。同学赶快回去找，结果却踪影全无。本以为老太太至少要埋怨老爷子两句，谁知老太太依旧乐呵呵地对老爷子说：“你今天做件好事啊，那个捡到手套的人冬天不会冻手了。”老爷子也乐了，说：“好事大家做，手套不是你织的嘛！”

是啊，多数的时候，人无法改变事物的现状及外部条件来适应自己，但是人却可以调整自己的心态让自己活得轻松些。也就是说，如果丢了手套对你来讲是件坏事。那么相反，从捡到手套的人来说就是好事。你可以因为手套难过，但是并不能因此而改变已经发生的事实，那么你为什么不选择一种让自己愉悦的心态来接受现实。

近代高僧弘一大师，卧睡仅用一张稀疏草席而说好，洗脸仅用一条灰白旧毛巾也说好；吃咸菜说好，喝白开水亦说好。其实真正好的是他那颗满足心！当一个人的心不再以自我为中心的时候，就会减少许多拣择的烦恼，烦恼少了诸事就会自在，自在就会处处适应，处处适应也就心安，心安就必然得大自在，难怪说：“自在在心”，也许就是这个道理吧！☺

用爱倾听

◎方冠晴



那段日子，我被楼上楼下的住户折腾得快疯掉了。

我家住在二楼。住我楼下的是一对下岗夫妇。为了生活，这对夫妇买了一辆破旧的三轮摩托车，每天出去载客，深更半夜才回来，那辆摩托车破旧得像个严重的哮喘病人，“突突突”的响声像哮喘病人的咳嗽，不但巨大，而且让人揪心般地难受。每晚，我躺在床上，刚有一点睡意的时候，那辆摩托车就拼命“咳嗽”着回来了，声音攀上楼来，钻进窗内，搅得我睡意全消。

我楼上的那家住户，不知怎么地心血来潮，给女儿买了一支箫。每天天刚麻麻亮，就逼着女儿练习。那声音呜呜咽咽，毫不连贯，毫无乐感，听在耳里，像鬼哭狼嚎。

我每晚被楼下摩托车的“咳嗽”搅得没有睡意，早晨又早早地被楼上的箫声“哭”醒，弄得我精神不振，心情烦躁。我想，是该好好与楼上楼下的住户谈一谈了。但临到他们的家门，我又犹豫了：谈什么呢？让他们不要再发出噪音？

可楼下的那个住户，破摩托车就是他们的饭碗，楼上的那个住户，箫声就是家长对孩子的希望，难道我要他们放弃饭碗放弃希望？我不忍心开口，他们也不会答应。

几经考虑，我决定搬家，搬到一个清静的地方，那样有利于我的写作，也有利于我的健康。我找到一位朋友，诉说了我的苦衷，教他帮我物色一个好的住所。朋友笑眯眯地听着，然后问我：“你觉得我居住的环境怎样？”我说：“就是觉得你这里清静，所以叫你帮我找住的地方。”朋友得意地点点头，说：“好吧，你先在我家里坐一个小时，感受一下。”

我在朋友家里呆了一小时，这里的环境确实幽静，但一个小时后，人们陆续下班回家，嘈杂开始显现。最要命的是，隔壁的阳台上，传来一阵类似于说话的声音，像原始部落的人用特殊的声音在喊叫，声音刺耳而模糊，听了格外不舒服。

我问朋友是什么声音。朋友说：“一个九

岁的男孩，在学说话。你仔细听听，他说的是什么？”我侧耳倾听，那男孩无疑在重复一句话，但我怎么听都听不明白他在说什么。我猜测说：“他好像在说，羊刚扑到在地。”朋友哈哈大笑，说：“你错了。他是说，阳光普照大地。”说着话，他拉开了通往阳台的门，使那孩子的声音更大一些，而且我听到，有一位妇女，在不断地纠正那个男孩。妇女说的，正是“阳光普照大地”。但无论妇女怎么纠正，那个男孩说的，仍是“羊刚扑到在地”。

朋友问我：“如果让你住在这里，每天听到这样的声音，你感觉如何？”我直摇头，说实话说：“受不了，不但声音太吵，而且他怎么学都学不会，听着都替他急死。”“但是，在我的耳朵里，这孩子的声音简直就是一曲美妙的音乐。不但我有这样的感觉，住我们这栋楼里的人，都有这样的感觉。”

朋友见我一脸诧异，便解释说：“这孩子是个弃儿，一出生就又聋又哑，所以他的生身父母抛弃了他。是我的邻居将他捡了回来，不但抚养他，而且到处求医问药为他治疗。从他四岁开始，我的邻居就开始教他说话，我们都以为这是不可能的事情，但我的邻居锲而不舍，坚持每天教他。到他五岁的时候，有一天，他居然开口叫妈妈了，虽然声音那么模糊，但我们都听清了。我的邻居当时就激动的哭了，我们在场的许多人都热泪盈眶。我的邻居含辛茹苦这么多年，终于让这孩子开口说话了，你说这怎么不让人激动。从这以后，我的邻居更加认真地教他说话。我们这栋楼里的住户，都觉得这声音就是美妙的音乐。”

在我离开朋友家的时候，朋友说：“你听

这孩子的声音，很刺耳，很不舒服，是因为你是用耳朵在听。而我们听这孩子的声音，很动听，很欣慰，是因为我们用爱在听。只要学会用爱去倾听，这世界许多声音，都是美妙的音乐。”

朋友的话，在我的心里产生了强烈的震撼。是的，如果用耳朵去听，这世界，有许许多多的声音，有动听的，有刺耳的，有美妙的，有聒噪的，这些声音尽皆入耳，可以让你觉得是一种折磨。但如果用爱去听，这世界，就只有一种声音，那就是，美妙与和谐，让人觉得欣喜和欣慰。

我打消了搬家的念头，奇怪的是，再听楼下摩托车的轰鸣，我没觉得刺耳，而是觉得欣慰，这对下岗夫妇今天又有生意了，又有收入了，我为他们感到高兴。而再听楼上的箫声，我也能听到小女孩的进步。

上天给了我们耳朵，是让我们聆听世间所有纷杂的声音。而人类给了自己爱心，是让我们将所有纷杂的声音，转换成美妙动听的音乐。如果你想享受美妙动听的音乐，就要学会用爱倾听。🕊

摘自《小故事中的大智慧·神秘的海》



不思善

◎郭萍



我喜欢寺院里晨钟暮鼓，喜欢听师父们喃喃地诵经声，那声音如海潮一样涌动着我的心，催生出无限的波涛。尽管我不信佛，但佛家的思想我还是喜欢的，尤其是佛家告诉人们做善事，多积德，得善报，对人对己都是有好处的，我也经常想把这种思想带到现实中。

近些天，一些莫名其妙的事件，一些无端的猜疑让我无法正常工作生活，我陷入了深深的烦恼之中，一时难以自拔，甚至对一些人产生了怨恨。我以为自己无欲无求，只想做善事，图个好报，为自己积点德，却不料风波平地起。我无法把握事态的发展，只想到寺院求得心灵的解脱。

这天正是上香的日子，善男信女们虔诚地烧香敬佛，跪拜顶礼，祈求观世音菩萨降福给他们。在众多如潮的人流中，我发现更多的人是跪拜财神，他们虔诚地祈求菩萨给他们带来财富，消除灾祸。真正想安宁的人怕只我一个人吧，或许有而我不知。

大殿里只有一个小师父值班。我问他寺院的住持去处，答到：“有事出门。”只一句便不多言。我也无心再问，免得无趣。就随便地观赏，细细揣摩佛的形态，静静感受佛的境界。

“哎呀！”一声尖叫，打断我的思路。原

来一位老妇人在过门槛的时候不小心摔倒在地上。跪拜的人们发出一阵惊呼，却犹豫不决，无一人敢上前去搀扶老人。我能理解人们的心情，不是不搀扶老人，只是担心万一老人有个闪失，被老人的孩子讹上自己，遭罪破财且不说，许多意想不到的麻烦会接踵而至。在现实社会，这样好心不得好报的事情还少吗？

我看到老人想站起来却有些吃力，便一边慢慢地往老人跟前走，一边作激烈地思想斗争。我还没有走到老人的面前，那个小师父旋风一样地冲了过去，扶起老人，轻声细语地安慰她。

庆幸的是老人没有什么事，谢了小师父又去拜佛了。目送着老人走进大殿，我冲着小师父笑笑，“您又积功德了。”我说。

小师父看看我，念了声佛号，轻声地应答：“不思善。”

我诧异极了，这是什么理论？不思善，难道思恶吗？

小师父见我愣在那里，还是轻声细语：“如果老人在你的面前跌倒，你如何想呢？”

“我当然想积点德，做点善事，扶起老人。”

他摇摇头：“我没有这样想。”

我更加诧异：“你不是已经把她扶起来了吗？”

他微微一笑：“对，我是扶起来了，但我没有目的。我没有考虑什么，不思善恶，没有索取，没有牵挂，只是想扶她起来而已。”

围观的人们静静地听着我们的对答，若有所思。我慢慢地品味师父的话，忽然明白了他的用意。

佛教是讲因果报应的，主张善有善报，恶有恶报。但一般所说的善，是相对恶而言，是有条件的。我国古代的《三字经》开头便讲：人之初，性本善。也就是说，善

是与生俱来的，是人的本性。师父见老人摔倒，没有任何思考就扶起来，是人的本性的表现，是超脱恶，是出自本心的。

我想起了电影电视上有些镜头：英雄要是救了人，事后总是要说：我当初是想起了某某的事迹，鼓舞着我去救人。后来有一个导演觉得这不真实，就改成这样，英雄只说一句话：“什么也没有想，只想救人。”这部影名我忘



记了，但这句话我却深深记住了，因为我觉得这才是英雄的本性也是人的本性使然。

看见老人跌倒而想积德搀扶起老人，是自私；如果为行善而扶起老人，是做事讲条件。不管人们怎样想这样的人，我都要称赞他们的，因为他们不管怎么想都在做好事，比那些只顾烧香不顾人的“善男信女”强百倍。然而，真正思想领域的高人还是那个小师父，只是扶起老人，别无他求。

佛家时常讲的善有善报，恶有恶报，就是要人们选择天堂和地狱。我想，天堂与地狱既是人们行为的出发点，也是行为的归宿。这

一切都没有人为我们安排，都是我们自己选择的。经常看到那些善男信女们到寺院来对佛顶礼膜拜，可扶起老人的却只有小师父，且做到了行善而不思善。

我是凡夫俗子，心灵难免会受到尘世的污染，讲究知恩图报是正常的。小师父的一句“不思善”，使我跳出了迷津，心胸豁然开朗。我明白先前之所以会引来无端的烦恼，是因为自己虽标榜无欲无求，却没有真正的做到无欲无求。而那不带任何目的、不图任何回报地去行善，才是善的至真至高境界！☺

抽水机旁的水瓶 ◎善从

有一个人在沙漠里行走了两天，途中遇到暴风沙，一阵狂沙吹过之后，他已认不得正确的方向。当他渴得快撑不住时，突然发现了一幢废弃的小屋。他拖着疲惫的身子走进屋内，这是一间不通风的小屋子，里面堆了一些枯朽的木材。他几近绝望地走到屋角，却意外地发现了一架抽水机，兴奋地上前汲水，但任凭他怎么抽水也不出半滴来。他颓然地坐下，看见抽水机旁，有一个用软木塞堵着的小瓶子，瓶上贴了一张泛黄的纸条，上面写着：“你必须



千金之患 ◎李均

从前，有个名叫参工的人十分擅长射箭，他不仅能做到百发百中，而且还具备百步穿杨的真工夫，看过他射箭的人都称他是神射手。皇帝听说后，便派人把他召到金殿上，告诉他：“如果你能在朕面前做到百发百中，朕就赏赐你千金，封你做大将军。”参工领命。但射箭的时候他的脸色苍白，拉弓的手再没平常的利落，一直颤抖不停。一连数箭，竟无一命中箭靶。皇帝有些奇怪，“听说参工的箭法十分了得，今日他的表现为何如此差劲？”旁边的宰相起身答道：“参工射箭屡次不中，并不意味着他虚有其名，主要是因为他太惦记您赏给他的千金了，他如果能以一颗平常心来对待，是不会出现这种情形的。”皇帝听了，恍然大悟。

其实，在我们生活的现实中，不管是为了生活、学习还是工作，我们都会在意无意之中扮演神射手的角色。尽管有时我们丝毫没有觉察到。如果你足够细心，就肯定会发现在每次的大型运动会或者国际比赛中，都会涌现出不少惹人眼球的黑马，而一些老将却意外落败与奖牌失之交臂。究其原因，除了意外因素的影响，很多都是因为这些老将们太看重，马上就要到手的奖牌和荣誉，而出现一些低级失误。而那些新手们，却因为缺乏思想包袱和心理负担，而超常发挥最终登上了领奖台。

把水灌入抽水机才能引水！不要忘记在你离开前，请再将水装满！”他拔开瓶塞，发现瓶子里果然装满了水！

此时他的内心开始交战着……

如果自私点，只要将瓶子里的水喝掉，他就不会渴死，就能活着走出这间屋子！如果照纸条说的去做，把瓶子里唯一的水倒入抽水机内，万一水一去不回，他就会渴死在这个地方，到底要不要冒险？

一阵思想斗争之后，他决定把瓶子里唯一的水，全部灌入那看起来破旧不堪的抽水机里。他双手颤抖着汲水。果然，水真的大量地涌了出来！他喝足水后，把瓶子又装满水用软木塞封好。然后，在原来那张纸条后面又加上了一句话。他说：“请相信，在取得之前要先学会付出。”



事实上，当我们做一件事的时候，事情办得成功与否，不仅仅取决于我们的处事能力，更多的是我们所持的心态。有时，我们能力发挥的失常，并不是因为我们用心不够，而是由于我们过度的紧张，就像故事中的神射手过分担忧“千金”一样。之所以会出现这种情况，是因为当事情的利害超出我们的承受能力时，我们便会不

自主地失去从容，忘记了“非淡泊无以明志，非宁静无以致远”的人生真谛，最终因对千金的过分担忧而显得拘谨和沉重，以至酿成我们不愿看到的结局。

哲学家肖伯纳说：“世上有两种悲哀的事，一种是没有得到你想要的东西，一种是得到了你想要的东西。”我想这句话的意思是：劝戒人们控制自己的欲望，失去的痛苦滋味自然不必提，然而当得到你所一味追求的东西，却也会让你在不知不觉中丧失许多，包括亲情、爱情、友情，甚至你无暇顾及的路边美丽风景。因此也可以这么说，得到也是一个逐渐丧失的过程，你得到的越多，失去的也越多。这样说也许有些偏激，但仔细品味品味，我想会多一份平静的心态。在日常的生活和工作中，保持一颗平常心，从容地面对生活中的风浪和挑战，洒脱地走过人生之路，这难道不是一种现代人向往的目标吗？

随缘 偶感

◎木易静子

今天，我过境到柔佛州，顺便到一家素食餐厅用餐。这家餐厅是在一幢购物中心二楼外围走道旁的其中一家。

在上楼梯的当口儿，我遇到一位行乞的乞丐。他看起来很可怜，双眼有点状况，但不失明，全身上下的皮肤有很多疮遗的斑点。

我将一零吉纸币放在他手上，他报予我感激的神情。席地而坐的他，将身体往前倾，同时伸出右手，试图触摸与他两尺之距的我。当时，我想跳开，因他摸到我鞋子的前端，我何德何能竟让他如此感激。只给他区区一零吉，折合新币还不到五角钱。原本想要给他二零吉的，因身上没有多余的零钱，我也要预算回程的车费，加上最近仍在找工作之故只好作罢。后来，我为了满他的愿，站在原地不动好一会儿，以此表示我不是拒绝或害怕他的肮脏。他捉住我的左脚鞋子的前端，不断的说着祝福的话语。由于学佛的原故，我立即将此功德，回向十方世界一切有情，但愿诸有情，皆共成佛道。

在搭巴士回新途中，我脑海中一直出现当时那位行乞者的身影。他也许是菩萨的化现，在以身教导我们这些暇满的人，要珍惜修学的机会，把握因缘，用有限的生命开发无限的慧命，延续后生修学的福德因缘。

我不断的思索着.....

如果，有缘重遇，我会蹲下来，让他握住我的手，彼此体会感恩与平等。我会买一盒美味的素食让他享用，分享我餐餐温饱的满足与幸福。

如果，无缘再见，我会以此策励自己，今后仍要随缘随份地去广行诸善，不因善小而不为。我要以今日相遇之因缘，作为日后修行的一面镜子，让自己内心充满慈悲与柔和，将此真心奉献给所有与我有缘之人。☺

宽恕也是爱

◎悦悦

他自小就聪明异常，尤其是对佛经教义领悟得极快。所以，当一位老方丈收他为徒时，便有如得到一块“罕世珍宝”一样。

老方丈爱护他胜于一切，夏夜手持蒲扇为他驱赶蚊虫，冬天取来炭火为他烤火；自己少吃一点也要供他三餐所需，身上的衲衣补了又补却把别人施予的新衣让给他……而他是多么的让老方丈感到欣喜啊！不但把一卷卷佛经倒背如流，而且禅锋犀利所向披靡。

当老方丈将穷其一生所得悉数传授于他，期待他能接替自己成为新的衣钵传人时，他却动了凡心，爱上了一个烟花女子，然而于一个月黑风高的夜晚离开师父偷偷地下山了。自此，那笙歌燕舞的世界就牢牢地拴住了他的脚步，纸醉金迷，灯红酒绿让他放浪形骸。他已忘记了前生与今世，忘记了师父的谆谆教诲，只是尽情贪欢，成了小城里最风流的浪子。

然而谁也想不到十年以后的一次午夜梦回，他猛然惊醒，如洗的月色像水银一般铺满了他的心房，他在那一刻恍然悔悟，原来繁华如过眼的烟云，那些真正宝贵的东西正从他的生命中无情地流逝。夜空中清明澄澈的月光，让他呆呆地看了良久，最后他做了一个决定，要找回那个曾经的自己，既然已经错过，那就不能让自己再错下去。

当他披星戴月地赶到师父那里时，师父却不肯再为他开门。他虔诚地跪在师父门前，泗泪俱下痛不欲生。师父终于在门内向他说道：“你且去吧，这里已无你立足之地。”他不肯，哀求师父原谅自己，重新收为弟子。

师父说道：“罪过，罪过，佛门清净，岂容你等浊流污秽沾染，你还是死了这颗心吧。”

他再一次捣米似的叩头。佛堂里传出念诵佛经的声音一声紧似一声。

师父叹了一口气，说：“要想佛祖宽恕于你，除非佛案之上开出五色鲜花。”

说完念着“阿弥陀佛”离去。

他痴痴地跪于门外，直等得星星沉去月亮堕下，却再无师父的半点声息。他终于将心一横，重重地在门外给师父磕了三个头，然后下山去了。

老方丈也是一夜不曾合眼，面前总是晃着浪子痛悔的容颜。也许，他真的是浪子回头呢！老方丈无奈地摇了摇头，正是爱之深才恨之切啊！

天色还在薄明之间，老方丈就起床了，在他踏进佛堂之时，被眼前的景象惊呆了。供奉着鲜果的佛案之上竟然开满了五色的鲜花，那娇艳欲滴的花朵似乎正急急地向他召唤着什么。老方丈急忙奔出山门。然而山门外除了迷漫的大雾和冷冽的山风，哪里还有浪子的踪影。老方丈心中大痛，辗转回到佛堂，却发现那一案的五色鲜花已然凋谢……

是夜，方丈圆寂。

人生，往往不能以一时一事的沉沦或荣耀来定论，这世上有很多的奇迹是由歧途上回头的人创造的。而在恶中向善的心，本来就是一个罕有的奇迹，就如同那佛案上开出的五色花一样。但是，往往我们却常常会用冷酷的心拒绝这奇迹的发生，用不肯原谅把人性中复苏的美好品性扼杀在一念之间。要知道宽恕也是爱，而且是用一种很大的爱，做一件很小的善事。☺

成功的捷径

◎李映枫

有一个人在数十年的风雨磨炼中总是唉声叹气，认为生活与自己处处作对，所以一直都过得压抑愤懑，终一事无成。

在他四十岁生日那天。他看着镜子中那个饱尽生活沧桑头发黑白相间的自己，自言自语地说：过去了，一切都过去了吧！他决定将自己的下半生与我佛作伴，逃脱尘世，离开这个纷扰繁乱的大千世界，永远的离开。

第二天，他来到了一寺中的老僧面前，恳请收留自己。

老僧注视着他淡然地说：“施主，求佛清苦，心淡尘静，不妨跟老僧来？”

他默默跟在老僧身后，心里对生活愈发难平，但还是一言不发。他悲哀的想着：“当自己的发丝在我佛手中，一缕一缕被削落的时候，一切就可忘记，一切将可以放弃……”

老僧把他带到寺后的山崖前。高崖的顶峰深入云雾中，绿林翠松中若隐若现的霞光片片，如波光鳞鳞约约，弥漫的雾气安宁舒畅，仿是超然一切纷繁世俗的仙所秀画。绝壁上光滑烁亮，起伏的青岩棱角分明。

老僧平静的说：施主攀登这一高崖，成功的可能性有多大？他只是摇了摇头。老僧接着说，你将它比作人生一大课题，也是你遁入空门前的一大课题。

他望向高不可攀的巅峰，感觉到老僧所说的话，虚无飘渺难以捉摸，只好再次摇头。

老僧双手合十：“施主，或许你应该放远目光，再仔细观察下。”

他喃喃自言说：“成功的路是漫长的，崎岖的征途遥不可及。风雨尘世，过眼云烟……”

老僧摇头说：“施主的心中尚存意念，对生活过于悲观，不适入我佛门。但你是否看到山崖两边一条细小狭窄的羊肠山道直通崖顶？”他苦思一会儿，双手合十说：“多谢师父指点。”

老僧点了点头说：“施主，成功之顶可望不可叹，人生成功的路途多种多样，只有找到真正的捷径方可到达。你太过于在乎成功的得失了，只懂一味的埋头苦干。放远目光，绕一段路，转一个弯，其实多出的征程正是捷径。”

《普觉》是光明山一片新的佛学园地。它在新任方丈广声大和尚以及光明山四众弟子的大力支持下，终于如期出版了。这是一份综合性的通俗佛学季刊，也是一株刚刚幼植的菩提之苗，我们真诚地渴望您的关注与呵护，热忱地欢迎您的支持与关心，使这颗幼小之苗，能够茁壮成长，以绽放菩提之花，盛结菩提之果。

我们的宗旨是弘扬释迦如来的正法，推广佛教平等、慈悲、博爱、无私、无我的精神，以启迪众生之智慧，净化大众之心灵。

我们的园地公开，真诚欢迎您的投稿，期刊设栏目如下：

兰若轩：能以小见大，富有哲理、具有启发意义的佛学精品短文。

菩提清韵：描绘庙宇、山水的精美散文，以及予以启发人们感悟生活、感悟人生的散文诗歌。

竹林夜话：有启发意义的僧传、史传和佛教故事，以及近现代和当代的现实故事。

意解人生：生活感悟、读书体会，以及学佛心得等，挖掘人性的真、善、美，提倡人类道德、和平、文明、环保的精美杂文。

海蜃之舟：重拾人生走过的足印，以阐述佛法义理的精美文章。

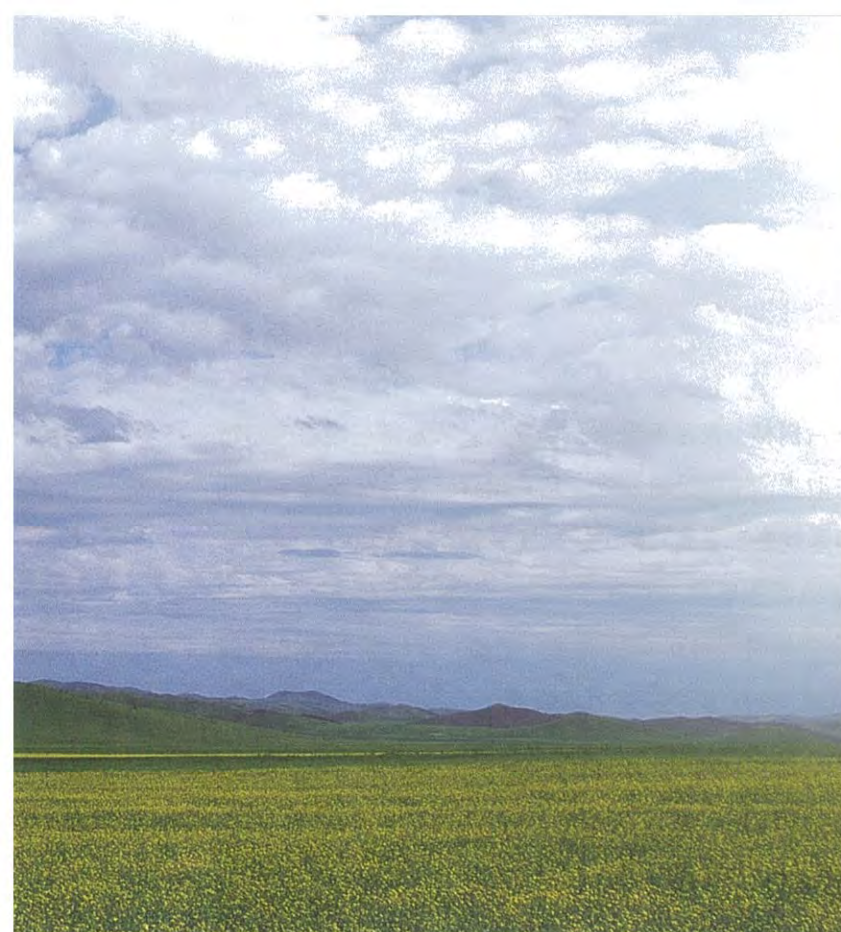
般若文采：采撷生动的演讲稿，以及整理成文的精彩开示。

磐陀钟磬：刊登逻辑严密，说理、思辨性强的佛教文章。

狮城奋讯：新加坡的佛教简讯。

【对稿件的要求】

- 1、稿件，以不超过2000字为宜（纪实报告和论述性文稿除外）。
- 2、来稿采用与否，概不退稿；投稿时若用笔名，请另注明真实姓名及通讯地址，以便联系与邮寄稿酬。
- 3、所有稿件本编辑部有权删改，如要保留原文，或一稿多投者，请注明。
- 4、手写稿请用正楷字书写清楚，标点分明；来稿一经发表，文责自负。
- 5、稿件一经刊登后，我们将按稿件原址寄奉稿酬，每一千字60元新币，以申谢忱。
- 6、本刊对学生作者设立奖学金，只要您是在校的学生，文笔精炼，词藻华美，并长期投稿支持我们，除了稿酬之外，我们还将选出若干优秀者，奉上全额的奖学金，以助其更好地完成学业。
- 7、投稿地址：Pujue Magazine,
88 Bright Hill Road, Singapore 574117
投稿邮箱：chuanxing@kmspks.org
电话：0065-6849 5355
传真：0065-6456 0180



老僧望向郁郁林间的杂锦繁花，莺唱蝶舞蜂鸣兽吼，豁达地说：“诚然，你可能还会失败，但途中所经历过的美丽，你有没有捕捉过？你还认为自己一直都是毫无所获吗？”

他睁开混浊的双眼，溢漾出自信的目光，热诚地说：“师父，弟子完全明白了。”

很多时候，我们都是走着眼前最近的路去触摸成功，殊不知成功的彼岸离自己已越来越远，最后只寻得一杯苦水或是一声叹息，依然不懂把思维放松，搜寻真正的捷径。或许我们已让成功的斑斓和灿烂折服，不识如何去追逐。可真正的成功不是只用心想，而是用手创造，找到真正的捷径，方会到达成功的彼岸。

路数风雨，眼索迷途。

路遥崎岖，屏障难免。

路险奋闯，成功几何。

征程的途中激情高涨，我们从不心领神会，何苦只寻心中梦，却弃途中美。其实，激情燃烧过的人生更绚丽多彩，是一首动听的歌，畅意的谱，迷人的调，醉魂的乐，释心的曲…… ●

林子里的 乌鸦

◎常静

母亲住的屋后有一片树林，密密葱葱的长势喜人。我常常在饭后或心情郁闷的时候到树林里去散步，慢慢地就喜欢上那片树林，常会在那里呆上几个小时也不觉得厌烦。但是从去年夏天开始，树林里来了几只乌鸦。

我一向对这种叫声难听的黑色乌鸦甚是不喜，每每清晨醒来听到它们在林子间吵闹的声音，总是有一种不祥的征兆。于是就拿起长竹杆去赶这些聒噪的鸟儿，可是它们拍着翅膀在空中盘旋着，飞离树林没多久就会又飞回来，丝毫也不将我的粗暴态度放在心上。



为了达到吓唬它们的目的，我又借来梯子，爬到很高的树上，绑上一些用布扎成的假人，让其在风中摇摆，似乎是真人在驱逐它们一样。

一开始，假人真的起了作用，乌鸦们有几天似乎离开了这片树林，清晨也不再听到它们“哇哇”的叫声了。我长长地舒了一口气，认为可以过几天清静的日子。可是才过三天，乌鸦们好像习惯了假人的存在，陆续地又返了回来，它居然站在假人的头上冲着我的房间大声地叫起来，试图以此来证明它识破了我的阴谋，表示自己的聪明。

就在我手持竹杆准备冲到树林同其大战时，母亲从灶屋里走出来，劝我道：“你这个人，何必跟只鸟一般见识呢？再说它本身也没什么过失，林子里的树生了虫子，它还能帮着捉一些呢。”

我知道母亲是个菩萨心肠的人，所以只得收敛自己的横眉怒目，眼睁睁的听着乌鸦们在树梢上的嘲笑。

中午时，上一年级的侄女放学回家，缠着奶奶（即我母亲）教她唱儿歌。母亲去年才从学校退休回家，是有着多年幼教经验的优秀教师，她的肚子里装满了儿歌和故事。

母亲搬来一把椅子坐在暖暖的阳光下，开始轻轻地哼起一首儿歌，内容居然是和乌鸦有关，我在一边竖起耳朵听，大概是：“路边开放野菊花，飞来一只小乌鸦，不吵闹呀不玩耍呀，急急忙忙赶回家。它的妈妈年纪大，飞不动了躺在家，小乌鸦呀叼来虫子，一口一口喂妈妈。多懂事的小乌鸦，多可爱的小乌鸦，飞来飞去不忘记呀，妈妈把它养育大。”侄女一边跟着奶奶学唱，一边用稚气的声音问：“这只小乌鸦是不是外边树林里的？”

我的母亲点点头，慈祥地说：“乌鸦是鸟类中极少数会反哺的鸟，它们也被叫做孝顺鸟。在加拿大，当地的人都把它们当作是一种吉祥的鸟……”

我默默地听着母亲的话，忽然想起不久以前看到的一篇文章。文章中写到，作者去一个居住在林园的朋友那里，朋友领他到翠绿的林中去，去看停落在那里的白鹭鹭。走近林中，才发现树林下有很多白鹭鹭的尸体，有的已经骨肉



都腐化了。朋友告诉他那些鹭鹭是老得飞不动没有办法觅食给饿死的。鹭鹭儿女只会照养下一代，对父母向来是不管的。于是老鹭鹭勉强飞出巢外就会因无力飞行而坠落在树林中，有时要苦叫两三天才会死去。看完文章时我曾唏嘘了一阵子，为自然界的残酷，也为动物不及人类的孝养天性。

可是现在听着母亲正在给侄女讲述的乌鸦，我的心中忽然生起一丝惭愧。也许是我对乌鸦的认识太偏见了，只是因为它常常在书中故事里被人们当作是一种不吉祥的象征，所以就不喜欢它。其实，那只是人类强加在它们头上的，乌鸦的本身并没有过错。在它的身上还有着被人们忽略的反哺的美德，跟一些不赡养老人的不孝子孙比起来，它们其实是多么的难能可贵啊！

我悄悄地把竹杆收进屋子里，又将绑在树上的假人收回来，决定从此金盆洗手，再也不和乌鸦过不去了。

说来也奇怪，自从我转变了思想之后，突然发现其实乌鸦也挺可爱的，它们的声音也不再那么难听，飞起来的姿势也觉得优美了，就连它们黑色的身子，也变得不再那么丧气，倒好像是穿着黑礼服的绅士。

可见这个世界上事物的价值是因人而异的，如果改变我们的偏见，事物的价值也就改变了。而那象征着不祥的、凶险的其实是我们的内心，跟乌鸦又有什么关系呢？！

禅与幽默

关于幽默的定义，英国小说家梅瑞迪斯说“幽默表示的是心灵的光辉与智慧的丰富。”然而，禅与幽默有关系吗？回答是肯定的，不但有，而且关系大着呢！假若编撰一部禅学文集，不把“幽默”放个位置，是很难交待的事。因为禅的诙谐机智，乃是它与其它宗教哲理有别的一个特色。在禅的里面，大笑不仅允许，而且必须。西方的布莱思在《东方的幽默》一书中说：“因读诵圣经而不微笑，拜读古兰经而不大笑，都是可能的事情。因读佛经而死于大笑者，从未之闻。但禅家著述中则有许多刺激横膈膜而令人忍俊不禁的故事。特别是禅者大悟往往引发一种超越的大笑——也许可以形容为一种意外地得到印可的大笑。”

禅与幽默结下不解之缘，应可追溯到释迦牟尼佛时代。当年释迦牟尼佛在灵山会上拈花示众，是时众皆默然，唯迦叶尊者破颜微笑，佛祖才将“正法眼藏，涅槃妙心，实相无相，微妙法门，不立文字，教外别传”密付于迦叶，从此才有禅宗流传于世。大家可以想像，当时释迦牟尼佛手拈鲜花，一言不发，众人皆沉默茫然，唯有迦叶一人破颜微笑，这本身就是绝好的幽默呀！禅的不可言说与笑话的幽默有一经解释便索然无味的相通之处。因幽默而笑与参禅者的开悟也有相通的境界。禅对生活的态度，也决定了它必然与幽默相伴。禅主张



潇洒、适意、自由自在的生活。它对生活中陈规陋习、虚伪呆板的那一套不屑一顾，有时还要予以无情地嘲讽。有一个公案说：有两个禅僧外出化缘，经过一条大河，河水很急很深，一僧看见少女在河边徘徊不前，得知她是为过河而进退两难。僧不假思索地抱起少女就过了河流，放下她连一句谢话都没听就走了。另一个禅僧见状大惊，过河后念念不忘对那个禅僧说：“佛戒不近女色，你怎么抱着那个女子过河呢？”那个禅僧听后，坦然地说：“我早就把她放下了，你怎么还抱着那个女人？”

禅的幽默还表现在禅师开示弟子的言行之中。在禅门公案中记有这样一个故事：有一个叫水潦的和尚，他向马祖请教“什么是祖师

◎普明（智定）



西来的大意？”马祖说：问这个问题为什么不屈身顶礼？但当那个和尚刚一屈身，马祖便突然一脚将他踢翻在地。这一踢，反使水潦顿然大悟。他爬起来，抚掌大笑，口里还叨念着：“也大奇！也大奇！百千三昧，无量妙义，只向一毫头上，识得根源去！”水潦从此常说：“自从一吃马祖踢，直至如今笑不休！”

禅还对玄学术语的说教和胡乱夸口的人，以及机械念佛的种种呆板形式予以幽默地嘲讽：一个后生拜见一位禅宗大师。一见面就夸夸其谈，什么“心佛众生，一切皆空”啦，大师听完后，忽然出其不意地举起手在他的头上重重地击了一拳，后生非常愤怒。大师教训他道：“既然一切皆空，试问怒从何来？”日本古时有一个桃水禅师，住在自己搭的一

间茅草屋里，以卖草鞋为生，人称“草鞋和尚”。一天，有人对他说，你一个和尚不念佛、拜佛，整天卖草鞋，成何体统？我这里有张佛像，你拿去拜吧！桃水禅师把佛像贴在墙上，用木炭写了一道偈语：“虽嫌斗室如小窝，借住与你阿弥陀，无以贫僧无所依，来世仰仗如来佛！”草鞋和尚虽然贴上了佛像，但并不是去拜，而是“借”给它（佛像）住，自己一如既往，仍然卖他的草鞋，一个禅者的幽默于此表露无遗矣。

被一般人视为幽默禁区——死亡，禅者照样以幽默对待之。有一则公案记载：“隐峰禅师，于金刚窟前示灭。他向众人问道：‘诸方迁化，坐去，卧去，吾尝见之，还有立化也么？’众云：‘有。’他又问：‘还有倒立者否？’众云：‘未尝见。’遂乃倒立而化，亭亭然，其衣顺体。众议抬去火化，其体屹立不动，远近瞻观，叹未曾有。”他有个出家为尼的妹妹，在场见了，“乃拊而咄之曰：‘兄，曩昔不循法律，死更荧惑于人！’于是以手推之，僂然而踣。”

总之，禅的潇洒，禅的大度，禅的灵性，凡此种种，皆闪耀着幽默与智慧的灵光。禅的幽默所表现出的禅趣，是揭开世间行和虚假外衣之时，所感到的那种清静、深沉与醒悟的喜悦。☺

◎金明春

体味人生

人生，需要我们一生来仰视；人生，需要我们一生来体味。

人生像一条直线，在这条直线上，你看不到起点看不到终点。从呱呱落地开始，你就注定在这条线上，你只能沿着它向前，不断地向前。虽然前途未卜，因为你背后的一切将成为历史无法回头。把握好当下，当下才是人生直线上的一个最重要的点，佛陀说：“过去心不可得，现在心不可得，未来心不可得。”过去的已经过去，逝者不可追，现在的又是刹那生灭，未来的遥不可及，我们可以把握的只有当下的一念。

人生像一条线段，从一个生命的开始一直贯穿到它的长逝，需要我们加倍珍惜，因为它已给定了长度。我们无法延长它的长度，但我们可以开拓它的宽度，丰富我们的人生，使我们的人生更丰满、更生动。

人生像一条弦式曲线，有起有伏，波涛汹涌。喜怒哀乐、大喜大悲、悲欢离合。或许你命运多舛，常常被其打败；或许超负荷的运载已使你深感疲惫；或许你回顾来路坎坷不平，遥望去路渺茫难寻；或许随着时光的流逝，你明白自己一天天的失落惨重，进而自暴自弃起来……

每一朵乌云都有一道镶边的云彩，痛苦的

人生必有希望的种子。朋友，“你站在何处，你就深深地挖掘！下面是清泉！让愚昧的家伙怨嗟：最下面的是地狱！（尼采）”高潮时要保持清醒，低落时别灰心丧气。因为我们相信乌云是遮不住太阳的！不经历风雨，怎能见彩虹？“大鹏一日同风起，扶摇直上九万里”，做一只大鹏，在波涛翻滚的潮头扑棱棱地击水而来，扑棱棱地击水而去，万里长风祝你抵达理想的彼岸，让坚不可摧的自信之舵富于你超人的风采。就这样，奋臂舞动双桨挥汗成浪，于波涛的黑松林辟一条通向理想而无止境的航线，迎击怒啸的黑色狂飙！

人生像一个平面，平展展的，你可以在上面涂写美丽图画，你可以在上面建造雄伟的大厦，你可以在上面尽情的飞舞，你可以在上面奋勇奔驰。

人生像一个圆。在你绕它跋涉之后你会发现：原来又回到了起点。是啊！无论是行善积德的好人，还是无恶不作的恶棍，在临死前都会将自己的心送还到“性本善”的人性之初。不管是幸福的心慰，还是痛苦的忏悔，而支撑人类这种善良的起点和终点的力量唯有人心中的爱。

让我们以爱为起点，延伸我们的人生直线。
让我们以爱为圆心，画好我们的人生之圆。

一默如雷

◎王新旻



佛经上有这样一则传说故事：一天，释迦牟尼在灵山会上说法，有人供献了一朵鲜花给他。释迦牟尼手拈花朵，久久一语不发，只是将目光看向众人。这时众人都面面相觑，不知所以，唯有释迦的大弟子摩诃迦叶发出会心的微笑。于是，就在这默然的“拈花微笑”中产生了，最终演化成为影响东西方文化、思想至深的“禅”。这是一种奇妙的、可意会而不可言传的思维和行为方式。

花默默地开放和凋落，大山沉默无语，只悄悄改变着四季的风格和颜色。我们从一朵花中看到了什么，听到了什么？又从一座山，一块石头中感悟了什么？日本的著名佛学家铃木大拙博士在1966年即将走完他96年的人生道路时说：“人，不一定要伟大，只要成为一个坦诚可靠的人就可以了。”一生能默默地努力工作，到要向这个世界说“永别”的时候，就让其自然消失掉，这就是我所认为的伟大——像一个平平凡凡的农夫或小市民。除此之外，

还要期望什么呢？人的语言是由沉默中来，而最终又回到沉默中去的，所以，在佛教史上声名显赫的《维摩诘经》主角，佛学研究的权威学者维摩诘大居士对“一默如雷”四个字是如此解释的，沉默犹如雷鸣般地地震耳，这的确是伟大的真理。实际上，沉默并非无声，而仍有真实的声音，只是一般人听不到罢了。所以，沉默中的声音，只有境界相同的人，才能听到。而鲁迅先生关于沉默的认识：“不在沉默中爆发，便在沉默中毁灭。”只能说仅是对沉默和沉默者的一般性知解，而没有道出沉默真正的本质。因为在我们的生活中，沉默者是绝大多数，当他们必须沉默时，并不是真的没有声音。沉默中的爆发可以如火山喷涌，气势惊人，而沉默本身的力量，有时却真的是“此时无声胜有声。”

回顾一下我们身边的人或发生的事情，也许更能加深对“一默如雷”四字的理解。那些哗众取宠的人，那些口若悬河的人，那些信口雌黄的人，那些巧舌如簧的人。他们的言语往往如同水中的泡沫，在气息尚存之时，就迅速地消失了。而那些埋头苦干，沉默无语的人，却留下了自己的声音，像雷声一样在人们的耳际间翻滚不息。

因此，所有那些虚伪的雄辩家、演说家，无论他们如何声势逼人，活灵活现，他们所博得的都是无知的欢呼 and 掌声，而他们最怕的是人们的沉默。因为他们明白，沉默是一种无声的抵抗力量，会摧毁虚伪和谎言。☉

止语

◎吴红旗

让我感到奇怪的是，九华山天华峰白象洞的寂光禅师突然失语了，上山见面打招呼时，只用手示意而不开口寒暄。寂光禅师的老家在四川省射洪县，今年六十五岁，卧居白象洞已有十五年。白象洞风寒雾湿寂寞清苦，也许是这样侵坏了身子，损伤了声带，再不能使用人类最高级最发达的工具——语言。

和寂光禅师有过多年的交往，第一次和朋友登狮子峰，就在白象洞吃午饭。后来，每次上狮子峰，都要尽量前去探望。有时带去钱或麻油之类，他从来都不肯接受。但他待人非常慈善，有空便给我讲解佛学道理，或谈他修行的体会，所以我敬之如师如父。而今忽见这般情形，心中无限地悲伤和感慨。

后来在狮子峰的诸天寺，与宗刚禅师谈起才豁然明白。原来，寂光禅师不是失语，而是“止语”，俗称“闭口禅”，这应是一种很不简单的修行功夫。止语，就是杜绝所有世俗往来，断绝一切凡心杂念，以求更大地精进。我如释重负，悲伤和感慨原本属于多余，而崇敬之心则倍增。

都说铁打的丛林，水流的僧人，象狮子峰的诸天寺、天华峰的文殊殿这等清苦小庙，要长住修行的确不易，更何况小小的一个岩洞？然而，寺里的和尚虽然走马灯似地更换，寂光禅师却在白象洞一修竟是十五年，青衣素食，黄卷孤烛，这需要何等的意志，何等的毅力！他是真正清静下来，方能步入超凡的境界，不为一丝物欲的羁绊。如今他又发更大心愿，决然止语，这又是何等的定力！

到过白象洞的人都会惊叹，寂光禅师把个小小山洞打扫得一尘不染，四周的山石草木打理得一丝不苟，就连柴垛也垒得井然有序，充满着诗意，整个儿给人以神仙洞府的感觉。可见他对大山对草木充满了情意，对菩萨对佛法充满了虔诚。他止语了，但他决非无语，而是用心进行对话，同大山对话、同天地对话、同菩萨对话。这才是最直接最真切的对话，不带半点的虚伪。他更用心灵来聆听，聆听大山、聆听世界、聆听佛音。于是能够听得世间最清静最美妙的声音，不会有丝毫的杂染。他彻底关闭烦恼之窗，开启智慧之门，世界因而为他更真实更纯净，境界也因此更高尚更圆满。

以后上山，每次见到寂光禅师，已然无语，但总会对他默默地生起无限的崇敬。☺

提多迦尊者的梦兆

◎ 欣禅

一轮金色晃耀的太阳，居然从木屋中升起来，那耀眼的光芒普照着大地，令山水尽成金色。木屋前有一座险峻的高山，山岗上长的不是绿油油的草和树，而是七宝庄严。从高高的山巅上，涌出一列清泉，沿着山坡，潺潺地四流而下。随着泉水的叮咚，阵阵香风拂面。这是一个吉祥的梦，在梦醒时刻，西天五祖提多迦尊者诞生了。

提多迦尊者，为摩伽陀国人。梵语提多迦，即通达真理的意思。尊者生具慧根，无心于尘世的生活，一心想出家修行。后来遇到四祖优波鞠多尊者，便有意跟他修学佛法。四祖见他器宇非凡，就故意问他：“你是心出家，还是身出家？”

“我来出家，非为身心。”提多迦尊者敏捷地回答道。

尊者道：“不为身心，复谁出家？”意思说，你不是身出家，不是心出家，那是什么出家呢？

提多迦尊者一口梵文，还颇解音韵，应机而道：“夫出家者，无我我故。无我我故，即心不生灭；心不生灭，即是常道。诸佛亦常心无形相，其体亦然。”

用现代语来解释这段层次分明、逻辑严密的回答，即：对于“出家”来说，没有主观客观的分别，它超越对立的思维模式，甚至是超越时空。如此，湛然之心不再沦于生起及消亡的渊藪，空灵的心不再受到拘束和限制，因为它与恒常之道同在。诸佛的心体是不能用形式相状来形容描述的，任何思维的、语言的都显然落入了两边，偏离了常道的心。心的内涵如此，以此类推，形体也像它一样。

四祖听了提多迦的回答，非常满意，便对他说：“汝当大悟，心自通达。宜依法僧，绍隆圣种。”并为他剃度，授与具足大戒，当天就成了佛门僧团的成员。

依《阿育王传》卷六载，师从优波鞠多出家，二十岁受具足戒，于初日即得须陀洹果，第一次羯磨（佛教僧团内部半月一次的组织纪律会议）时得斯陀含果，第二次羯磨时得阿那含果，第三次羯磨时证得阿罗汉果，后得优波鞠多尊者付法，成为西天第五祖，果然不负众望，弘法利生，度人无数，应验了提多迦尊者父亲的梦兆。

出家有四相，即身出家而心不出家者，心出家而身不出家者，身心俱不出家者，身心俱出家者。出两扇大门之家易，出三界生死之家难，明了身心常道之理，一念之顷，与道相应，则可当下承当，不再受无明冤气了。☯



给爱心一个流淌的出口

◎李均

前几天，一直在国外生活的表叔带着儿子安蒂回到了阔别已久的家乡，探望已分离数年的亲戚朋友，大家见面后，自然激动不已。

晚饭后，全家人坐在一起边看电视边聊天。房间内欢声不断，气氛融洽，温情融融。说话间，小姨已经把削好的苹果，端到了众人面前的桌子上，招呼大家吃苹果。在旁边玩耍的安蒂看有水果吃，便高兴地跑到桌子前，拿起一个苹果就要吃。但放到嘴边的时候，他发现大家都没有动，于是又放下了。大家看他那可爱的样子，便笑着说，“想吃就吃吧，没关系的。”谁知，小家伙并没有那样去做，而是端起盘子，先让大家吃。

“孩子，你吃吧，我这会儿还不想吃。”

“是呀，你吃你的，别管我们。”走到每个人的面前，大家都是推辞。

可安蒂说什么也不吃，非要大家吃一个然后自己才肯吃。大家看后，都有些不解。在一边的表叔忙解释道，“我们这里讲究礼仪，做什么事情总喜欢谦让一番。就好比吃苹果吧，不管别人吃不吃，总要礼节性地让一让。而在国外，却不是这样。如果孩子请你吃东西，那他一定是诚

心诚意的，如果你不接受，孩子会很难过，以为别人不喜欢他。所以，为了安蒂大家都吃一个吧。”众人听了，都点头称是。果然，安蒂看大家都接受了他的苹果，也高高兴兴地吃了起来。

从这件小事上不难发觉一个浅显的道理，那就是对于同一件事情，不同的方法会产生截然不同的结果。在这里我暂且不去讨论国内外教育制度的优劣，单就是从苹果的角度分析就可以回味一番。在知识型的社会里，人人都知道，孩子的美好教育要从小抓起。但许多人都忽略了，正是由于自己的生活作风和行为方式，在无形中培养出孩子不良的生活习惯。拿苹果来说，当孩子第一次给你的时候，从他的角度看，他绝对不会只是礼貌性地谦让，限于一种形式，而是真心实意的一片爱心，从心地深处尊重你喜欢你。如果你接受了，他以为自己的爱心找到了释放的出口，也会满心欢喜。如果你不接受，并且不以为然，仍是用成人社会中的规则形式予以推辞，一定会让孩子感到很意外，久而久之，势必会在孩子幼小的心灵产生负面的影响，以为尊重别人只是一种虚伪的形式，不论是礼貌性地笑一笑让一让就可以了，心里也只是一副

无所谓做作样子的态势。貌恭而心不服，这是我们身边出现许多家教虽严，但仍是出了不少不肖子情况的一个深层原因。

其实，不光是孩子，就是在我们身上，也有诸多类似事情的发生。当我们遇到困难别人伸出援助之手的时候，我们总会处于警惕、以及面子等各方面的原因，把想帮助你的人对你的爱护当做一种负担而丝毫不加珍惜，轻易就把别人的一片诚意拒之于千里之外。这不仅使我们变的冷漠，同时也阻碍了爱心流淌的出口，让想帮助你奉献爱心的人也感到尴尬不已，甚至伤心。要知道，想帮助你的人怀着一

颗真诚的心，希望你能感受到他的一片诚意，同样也希望你能日后能够继续传递这颗爱心的接力棒，给更多需要帮助的人献上自己的一份力量。他会为自己的善意行为感到坦然，也会把你领会他的爱心看做是对他的最大奖赏。因此，从有利于和谐社会的进步和增进良好人际关系的层面来看，当别人向我们展现他的爱心的时候，我们不要断然就拒绝了，即使你真的不需要，也要用一种合适的方式让爱心不会因你的漠视而被抛弃，不会阻塞了它流淌的出口。

给爱心一个流淌的出口，生活将会更加缤纷美好，世界也将会遍开温情之花。☺

【2006年9月至12月 活动表】

【活动】

儿童瑜伽班*

日期：9月9日至10月14日(每逢星期六)
时间：上午9.15-10.15(3岁至6岁)
上午10.30-11.30(7岁至12岁)
地点：光明学苑，蔡厝港弯 大牌648A 门牌#01-308

儿童瑜伽班*

日期：9月2日至10月28日(每逢星期六)
时间：下午1.00-2.00(3岁至6岁)
下午2.15-3.15(7岁至12岁)
地点：光明学苑，宏茂桥第9道 大牌621 门牌#01-68

瑜伽基础班*

日期：9月26日至12月19日(十二堂课)
时间：晚上7.30-9.00(每逢星期二)
地点：光明学苑，宏茂桥第9道 大牌621 门牌#01-68

女性瑜伽健身班*

日期：9月13日至12月6日(十二堂课)
时间：晚上7.30-9.00(每逢星期二)
地点：光明学苑，宏茂桥第9道 大牌621 门牌#01-68

*有意参加者请拨电 68495317 及 96344085
或电邮至 pua1k@kmsps.org 和潘乐敬先生联络。

创意书法抄经班

日期：8月13日星期天2点开课，共12节
地点：钟楼(二楼)
询问电邮：cdd@kmsps.org 或电 6849 5332

素食烹饪班

日期：10月1日星期天，下午3.30
地点：宏船老和尚纪念馆二楼斋堂
询问电邮：cdd@kmsps.org 或电 6849 5332

成人读书会

日期：星期六早上8.45，晚上7.00
地点：宏船老和尚纪念馆二楼斋堂
询问电邮：cdd@kmsps.org 或电 6849 5332

家长读书会

日期：星期天早上9.30
地点：聚缘坊
询问电邮：cdd@kmsps.org 或电 6849 5332

普觉读书会

日期：每星期六下午2点
地点：万佛塔B1层会议室
询问电邮：cdd@kmsps.org 或电 6849 5332

青少年读书会

读本：《佛教的精神与特色》中学老师林世敬著
招生年龄：11至17岁青少年
时间：每逢星期五，晚上7点至9点(12节课)
地点：宏船老和尚纪念馆二楼斋堂
开课日期：8月18日
询问电邮：seeyeong@kmsps.org 或电 849 5318

儿童字形画识字班

P1-P2班(热烈招生中)
每逢星期日 中午12.30-2.00

K1-K2班(热烈招生中)

每逢星期日 下午2:45-4:15
询问电话：6849 5318

欢喜自在庆中秋

日期：10月6日
中秋节当晚将有光明山普觉禅寺敲击乐队及祥龙瑞狮的表演。此外还有提灯笼、绕山及丰富的幸运抽奖活动，还会有免费灯笼赠送给小朋友，欢迎大家前来共庆中秋佳节。

【讲座】

大势至菩萨念佛圆通章的启示

(“大安法师”主讲)
日期：9月9日至10日
时间：晚上7.30
地点：宏船老和尚纪念馆，四楼
询问电话：6849 5300

【共修】

周日共修

每逢星期日
地点：大悲殿
(一) 净土共修 早上9.00-11.30
(二) 金刚法会 下午2.00-3.45

大悲法会

每月农历二十七 早上10.00-12.00
地点：大悲殿

诵念药师经(广声大和尚领诵)

每逢星期六 晚上7.45-9.45
地点：万佛宝塔(二楼)

观音心咒共修(藏语念诵)

每月农历十五 晚上7.30-9.30
地点：宏船老和尚纪念馆(四楼)
询问有关详情，请拨电 6849 5300

思源轩(宏船老和尚文物展示厅)

日期：每逢星期日、农历初一、十五、二十七
时间：早上10.00-下午3.00
地点：宏船老和尚纪念馆(三楼)
询问有关详情，请拨电 6849 5300

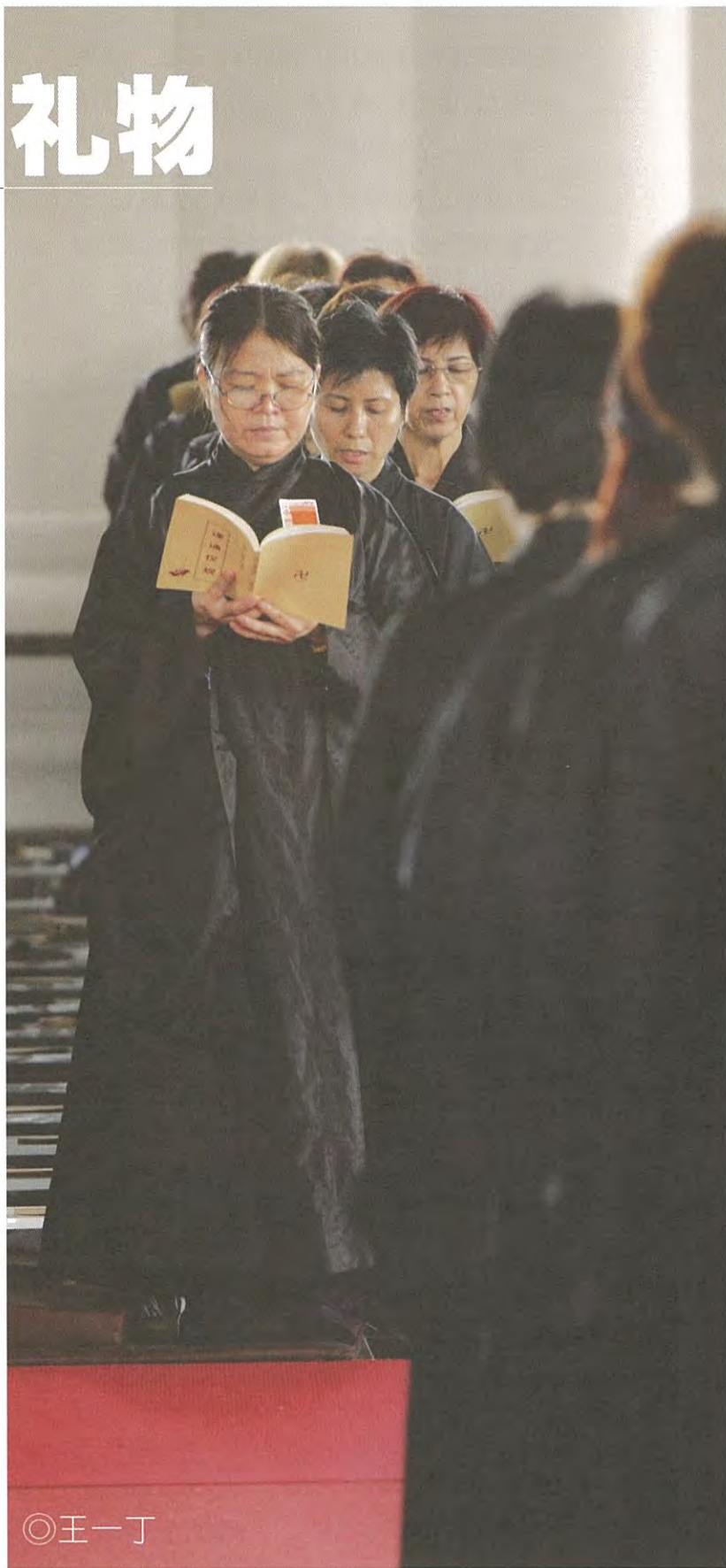
佛陀的礼物

佛陀送给我们一个最好礼物，就是我们所受持的清净戒律。这是一个多么好的礼物，它使我们严净身心，约束自己的行为，避免自己的过失，让我们在潇洒中度过在这个世界的每一天。

戒律不是一个让我们什么都不能做的枷锁，它是让我们通向解脱之道的桥梁。曾经有人询问我，戒律会不会让我们变的像傻瓜？我肯定的回答说：“不会，只有不守戒律的人，才是最大的傻瓜。”戒律给我们的约束，只会让我们更祥和更快乐。只有认真受持戒律的人，才可以明白做一个人的真正意义。没有约束，就是犯罪的根源；没有约束，就是学坏的根苗。清净的戒律好像一把奇妙的剪刀，将我们的业障统统剪除掉。也只有这样，我们才可以得到真正的清净和解脱，这是多么好的礼物。

我们虽然不能和近代律宗祖师弘一大师相比较，但是在我们的生活中，奉行戒律就是我们的行为准则。国家有自己的法律，佛教也有自己的法律，作为一个佛弟子，我们应该接受佛陀给我们的礼物。

在当今这个社会，我们能够认真的领受佛陀这个美妙的礼物，那这个人就是一个清净的、潇洒的——贤圣者。☸



◎王一丁

寒山听韵

◎
阿莲

不知是前世何等的机缘，我来到了苏州寒山寺。在知客师父热忱的接待下，又在斋堂用了斋饭，心怀感激地去见了几位法师，得以亲聆法泽。而后在暮色降临时，经知客师父的安排，在苏州寒山寺借住一宿。

寺院的夜总是带着许庄严和肃穆。我安静而小心地站在寺院的大雄宝殿外，看师父做晚课。之后，在一阵阵的诵经声中步过寺中的九曲回廊，回到了客房。在柔和的灯光下安住心神，读诵《般若波罗密多心经》，竟是无比的愉悦和自得。

凌晨四时半许，清脆的行板声划破长夜，将我从睡梦中唤醒，方才记起自己身在佛寺的客房里。原来那“咄咄”敲响的行板声是叫佛弟子起床做早课。我虽然非佛门中人，但也是因佛结缘才得以暂住一宿，于是起身、穿衣、洗漱，然后关好房门下楼去。

因为是晚秋，夜又未尽，天空还呈现出一抹黑蒙蒙的青灰色。在穿行于九曲回廊时，忽然为那沁人心脾的幽香所引，便趋步来到院中的桂树前。

桂花已然落了一地的金黄，身处其中，一时竟也暗香盈袖，让人沉醉。

忽然，钟声响起。

那第一声的钟声，浑厚悠长如波荡开，令我自月桂的迷醉中突地心神一凛，仿似浮躁的气

息里忽然注入一股冷冽的清泉，从花香弥漫中踏入清明世界，三魂六魄也敛去污浊还原了清静。

一声未尽，二声又起……破空而去，余音渺渺，不绝于耳。

我肃然而立，心中思绪起伏如钟声跌宕。曾经的是与不是；曾经的惑与不惑；曾经的悲与不悲……爱悠悠、恨悠悠，情感交织，如网缚身。

问佛：可引我入光明么？

正自惶然，耳边又听得“咚咚嗡嗡”的鼓声响起来，于是移步向大雄宝殿走去。

是那样巨大的一面鼓！

敲鼓的师父双手紧握鼓槌，自鼓的一边起，慢慢地敲至另一边。那鼓声先是慢而悠长，尔后便一声连着一声，鼓槌乍停，鼓声陡缓，让人的心魄自动荡中突然跌落谷底犹如尘埃落定。

渐渐地，鼓声又起，一声紧似一声地布列开来。其声急如骤雨横扫；绵延如海涛涌动。而那思绪，也随鼓声起落——念前尘、问后世、叹今生，百转千回。

还没容我扼腕长叹，这边鼓声复又缓落。

缓落中，余韵顿出。仿若苦海挣扎历经磨难的人，突然于长长暗夜里望见黎明的曙光，又似万千嘈杂中觅到了清音，心灵一下子变得轻柔明亮起来。那份宁静致远，如佛所言：不可说、不可说。☸

千年一音

◎传星

千年一音，音乐盛典，由光明山普觉禅寺主办新加坡华乐团呈献，这千载难逢的大型音乐盛会。它是基于佛教梵呗发展上的音乐形式，配合中国传统乐器，重新演绎这已千年的佛教艺术。用音乐透过人们的心灵，表达出佛教的清静、庄严、慈悲与祥和，将会令人耳目一新。

虽然已改佛教传统梵呗的表现风格，

但却不失佛教梵呗的根本精神。不仅会让人们感受现代佛教的音乐魅力，而且更能启发心灵深处对佛教神圣的虔诚与崇敬。这是一次大胆的尝试，同时也是光明山普觉禅寺方丈广声大和尚实践音乐弘扬佛教的愿望。

发扬佛教现代音乐，带动佛法的弘扬。“千年一音”阵容强大，不仅有新加坡华乐团精湛的艺术表演，而且还有中国残疾人艺术团“千手观音”表演者的参与。他们多姿的舞蹈曾经赢得许多国家元首及人民的赞扬，然而所表现出的精神更加值得赞叹，身残志坚，要付出常人难以想象的代价，追求生命和艺术。他们学会少一份抱怨，多一份拼搏，用一种感恩的心来回报世界，“是许许多多善良的人们，托起来我们的梦。”这就是中国残疾人艺术团一级演员邵丽华的话。

“千年一音”共分十个乐章。第一是供佛仪式演奏《宝鼎赞》由潘耀田改编，5组合唱团员，和20多位法师共同出演。这虽是佛教最常见的赞佛祝愿国家和平昌盛的梵呗，但是经过华乐的演绎则会更加烘托出神圣、庄严、宏大的气势。最后是《神州和乐》之《南无阿弥陀佛》唐建平作曲，一样有法师及合唱团员一同出演。大家共同怀着诚挚虔诚的心，赞佛念佛，在无限和谐恳切地声浪里，



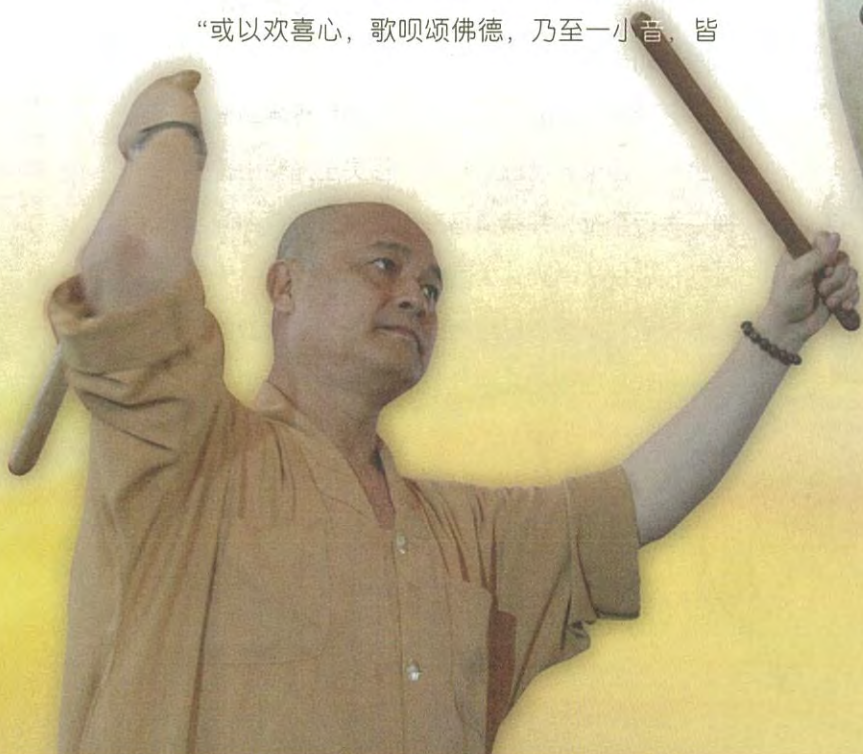
激发出对宗教的信心。而中间的8个章节还是由听众观众们自己用心体会，这里不多介绍了。

佛教音乐起源于印度的梵呗，在佛教传入中国后，随着弘法的需要慢慢地在华夏的土地上扎下了根。梵呗是以曲调诵经，赞颂、歌咏佛德，“梵”意思是清净；“呗”意思是赞颂或歌咏。但因汉、梵语音律不同，曲调难以通用和接受，相传最早改“梵”为“秦”的是三国曹植。而近代著名的佛教高僧弘一大师，早年多才多艺精通声乐，为太虚大师作的《三宝歌》谱曲，可以说是开现代佛教音乐艺术之先河。不仅带动了佛法的弘扬与传播，而且一样震撼人心发人深省。

千年一音，是根据《维摩诘经》中记载：“佛以一音演说法，众生随类各得解”而来。谓佛一音说法，平等普应，一切根器众生，皆得利益。如同大地草木，一雨普滋，润一切物，不分彼此。以此来表示，希望此次音乐盛会如同佛陀的一音，能够使不同的人得到此音乐中的利益。还根据《法华经·方便品》所说：“或以欢喜心，歌呗颂佛德，乃至一小音，皆

已成佛道。”表明佛法中一念欢喜心，则能种下解脱的善根，一音赞佛声则能成就菩提佛果。所以，祈愿通过此次佛教音乐盛会，能为广大信众种下成佛的种子，不仅使大家陶醉在佛教音乐的海洋里，同时更能获得佛法的自在清凉。

千年，是历史长河中沉积的厚重。一音，是不同信仰文化人们的共同心声。千年一音带着历史的厚重与人们共同的心声，呼唤着世界的祥和与慈善。为此从光明山普觉禅寺做起，将此次活动所有的净收入，全部捐给新加坡佛教总会菩提学校作为扩建基金，及新加坡华乐团的活动基金。



谈禅老和尚

舍报西归



慧星陨落，人天悲痛，新加坡双林寺前任住持，中国福州西禅寺中兴祖师，上谈下禅老和尚于2006年6月27日晚六点五十七分，舍报西归，享寿八十七，僧腊七十一春秋，戒腊七十夏，法腊五十二冬。

老和尚生前，弘法足迹遍布海内外，远至美洲。孜孜护教，培育僧才，住持双林寺时，更致力于改善梵刹，庄严国土，尤为著力。一生清静淡泊，戒德庄严，堪为僧众楷模。今世缘告尽，法眷亲嗣，四众弟子，恭请诸山长老：有世界佛教僧伽会会长了中长老；香港佛教僧伽联合会会长绍根长老；马来西亚佛教总会顾问寂晃长老；台湾临济寺住持真光长老；香港羌山观音寺住持融灵长老；香港宝莲禅寺住持智慧长老；香港妙法寺住持修智大和尚；印尼大乘僧伽会会长定海长老；马来西亚佛教总会会长日恒大和尚；新加坡灵山寺住持常恒长老；马来西亚吉隆坡观音阁

住持妙清长老；马来西亚新山宝莲寺住持远藏长老；马来西亚檳城琉璃精舍住持弘源法师；新加坡大觉寺住持远悟法师；马来西亚居林观音亭住持能空法师；马来西亚先都观音亭住持定发法师等等主持祭奠。

2006年6月28日下午四点，恭请新加坡佛教总会顾问隆根长老，主持老和尚遗体入棺仪式说法封棺。在奉安期间，我国人力部长及第二国防部长、碧山-大芭窑集选区国会议员黄永宏医生；社会发展青年及体育部政务部长、荷兰-武吉班让集选区国会议员符喜泉女士；如切区国会议员曾士生先生；马林百列集选区国会议员王世丰医生；碧山-大芭窑集选区国会议员杨莉明女士；大巴窑组织基层团都亲临致祭，对法眷表示深切的慰问。社会各界许多团体也纷纷前来悼念与慰问。诸山长老，大德法师，举行一系列法会，追悼老和尚的遗德遗教。我光明山普觉禅寺广声和尚等数十位法眷，长跪灵前，虔诚祈祷，唯愿老和尚倒驾慈航，广化众生。

2006年7月6日下午两点，礼请世界佛教僧伽会会长，了中长老说法起棺，移灵至光明山普觉禅寺举行荼毗，并恭请马来西亚佛教总会顾问，寂晃长老说法举火。大雨倾盆，念佛声声，天悲人痛，老和尚虽然已经离开，但他为法为教的精神，却留在四众的心中，让人永远缅怀。



救助祈祷捐赠法会

日惹地震



《八大人觉经》说：“世间无常，国土危脆”。近日，印尼中爪哇省日惹市附近发生强烈地震，致使房屋倒塌，公路断裂，造成大量人员伤亡。从一张张悲惨的脸上，一双双渴望的眼睛里，流露出倍受无常煎熬的痛苦。一方有难，八方支援，日惹地震牵动着亿万人的心。

6月10日新加坡九大宗教，云集光明山普觉禅寺无相殿，为日惹地震罹难的人们，举行祈祷捐助法会。近1000多名不同种族和不同信仰的国人出席了这次法会。九大宗教分别有佛教、印度



教、袄教、道教、耆那教、基督教、回教、锡克教和巴哈伊教。他们分别用自己宗教的方式，进行虔诚地祈祷。庄重的会场一片肃然，时间刹那凝聚在这一刻，愿这份祈祷传遍世界的每一个角落和每一个人心，为日惹受灾的人们带去最好的救助。

最后，会上由代表们把多个组织所筹得的总值26万1550元的支票，交给了印尼驻新加坡大使馆临时代办安德扎帝（Andradjati）先生的手里。世间无常，国土危脆，但是人们在透过无常所表现的爱心慈心，却昭示着人们新的希望。☺



流通处

光明坊
Blk 231 Bain Street
#01-63 Bras Basah Complex
Singapore 180231

新加坡佛教总会
12 Ubi Avenue 1
Singapore 408932

新加坡佛教居士林
17 Kim Yam Road
Singapore 239329

大悲佛教中心
2 Lavender Street
Singapore 338823

慈缘轩
8/10 Smith Street
Singapore 058917

草本屋
People's Park Centre
101 Upper Cross Street
#02-77D
Singapore 058357

静缘斋
International Plaza
10, Anson Road #02-19
Singapore 979903

送完为止

七月超度 爱护环境

合理焚纸 利益自他

一年一度的七月超度法会已来临。
在佛教，七月不但没有“鬼月”之说，
反而称之为“欢喜月”。

因为在佛陀时代，弟子们在七月十五日结夏安居圆满之时，由于经过长时间的修行，往往有很多弟子证悟，佛陀也十分欢喜。所以农历七月在佛教而言是吉祥月、是欢喜月。

在农历七月，民间通常有烧纸祭祖的习俗；而佛教则会举行以超亡为主的法会，缅怀已故亲友，寄托哀思；回向冤亲债主，解冤释结。超度法会主要来自于目犍连救母的典故。根据《佛说盂兰盆经》中记载，目犍连为救度堕于饿鬼道的母亲，佛陀开示他要在七月十五日僧众结夏安居“解夏日”当天，布施、供养僧众，由此累积功德使母亲度脱恶道，更可救济其它地狱道众生。因此除了过世的父母，我们亦可在法会中，为过去生累劫有缘的怨亲眷属超度，令皆往生善道，超生净土。

佛教不鼓励焚烧冥纸，从环保的角度而言，冥纸于燃烧过程中，因不同的通风条件、温度及燃烧空间，可能产生不完全燃烧，以致产生悬浮微粒、一氧化碳、臭味及落尘，对于环境会产生短时间性及地域性之空气污染，影响空气品质。

在今年的农历七月超度法会期间，鉴于本寺地处住宅区，为配合环境发展部的要求，并增进公众爱护环境的意识，本寺不鼓励焚化冥纸；若公众要焚烧银纸冥币，请注意本寺将采取下面的措施：

敬请公众将要焚烧冥纸等物品，交由工作人员负责统一收集，工作人员将会安排时间有序进行分批焚烧。（为避

免一次性超量投放冥纸而造成不充分燃烧，导致不彻底烧尽之有害烟灰，将空气的品质降低，环境因而受到污染；这些灰烬也会随着风势飘向附近住宅区，公众及工作人员的健康也会受到危害。）

对此，我们恳请各善信，予以谅解并通力合作、全面配合。

让我们一起以慈悲的心为我们过世的亲人祈愿超度，愿他们悉离忧苦，皆得安乐！

**让我们共同以包容的心，
为我们现世的友人回向祝福，
愿我们共有一片清新的大地，
共创人间的净土！**



赞助表

诸供养中，法供养为最
- 佛陀

如果您想和大家一起分享这种无上的布施喜悦，您可助印《普觉》杂志。只需影印并填妥表格，并将划线支票抬头写明“Kong Meng San Phor Kark See Monastery”

寄至：
Kong Meng San Phor Kark See Monastery
Pujue Magazine
88 Bright Hill Road
Singapore 574117

姓名：_____

地址：_____

电话：_____ (家) _____ (办公室)

(传呼机/手提电话) _____

电邮：_____

布施回向：_____

款项 \$ _____ 现金 支票号码：_____

*由于本寺不接受外币支票，故海外读者如发心赞助本刊，请用银行汇票(新加坡币)

您是否需要收据？ 需要 不需要

您在何处取得这本杂志？ _____

询问电话，请电(65)6849 5300 或 E-mail: pujue@kmspks.org

Retreat Date: **24th Dec** 2006 (Sun, 6 pm) to **31st Dec** 2006 (Sun, 10 pm)
 Venue: **Kong Meng San Phor Kark See Monastery,**
 Ven Hong Choon Memorial Hall, Hall of No Form, 4th Floor
 Registration: 1 Oct to 15 Nov 2006 (please register early)

* Offering: **S\$100** (stay out for all participants, overseas participants are requested to find their own lodging)
S\$55 for student & senior citizen
 * (includes 1 specially designed t-shirt, lunch & dinner)

Closing Date: **15/11/2006** or until registration is filled, whichever is earlier.

** Please visit www.kmspks.org for information on the nature and the rules & regulations of the retreat or obtain a copy at the following places during registration:

- **Kong Meng San Phor Kark See Monastery**
 Reception Counter (everyday, 8.30 am - 4.30 pm)
 88 Bright Hill Road Singapore 574117 Tel: 6849 5300
- **Awareness Place** (everyday, 11.30 am - 7 pm)
 #01-63 Bras Basah Complex Tel: 6337 7582

E-submission via www.kmspks.org. For further enquiries, please email semd@kmspks.org or call **6849 5300**

法会时间: 2006年**12月24日** (星期日, 6.00 pm) 至
 2006年**12月31日** (星期日, 10.00 pm)

法会地点: 光明山普觉禅寺 宏船老和尚纪念馆 四楼/无相殿

报名时段: 2006年10月1日至2006年11月15日 (额满为限, 请尽早报名)

* 法会资助: **S\$100** (无留宿, 海外参加者请自行安排住宿)

S\$55 (学生和乐龄人士, 请携带有关证件)
 * (包括一件特别设计的T恤衫, 午餐与晚餐供应)

报名截止日期: 2006年11月15日或额满为限。

** 请从网站或到以下报名处了解法会期间必须遵守的规则及应注意的事项。

- **光明山普觉禅寺 接待处** (每天 8.30 am - 4.30 pm)
 88 Bright Hill Road Singapore 574117 Tel: 6849 5300
- **光明坊 (百胜楼)** (每天 11.30am - 7 pm)
 Bras Basah Complex #01-63 Tel: 6337 7582

网上报名 www.kmspks.org, 只限电子付款者。
 询问电话: **6849 5300**, 或电邮 semd@kmspks.org

主办单位
 Main organizer



光明山普觉禅寺
 KONG MENG SAN
 PHOR KARK SEE MONASTERY

协办单位
 Supporting organizer



DRUKUNG KAGYU
 RINCHEN LING MONASTERY

一亿观音心咒 闭关禅修

100 million mani recitation retreat

由大成就者竹旺贡觉诺布仁波切带领念诵
 Led by His Eminence Drubwang Konchok Norbu Rinpoche

回向世界和平 国泰民安 经济繁荣
 欢迎参与这吉祥殊胜功德无量的盛会

DEDICATED TOWARDS **WORLD PEACE,**
PROSPERITY AND WELLBEING OF THE NATION.

ALL ARE WELCOME TO PARTICIPATE IN
 THIS GRAND AND MERITORIOUS EVENT.

ཏཱ་ཨྲི་ཤི་བུ་ཨོ་མེ་ཎི་མུང་། 嗡嘛呢叭咪吽

“六字大明咒是观音菩萨的心咒,也是一切诸佛的心髓。
 六字大明咒是佛法八万四千法门之精华,也是一切诸佛大悲胜海之总汇。”

“The Six-Syllable Mantra ‘OM MANI PADME HUNG’ is the heart mantra of Avalokiteshvara Bodhisattva (Guanyin) and the essence of the Buddhas. The mantra embodies perfect compassion and is the core of the 84,000 Teachings of all Buddhas.”

— 大成就者竹旺贡觉诺布仁波切
 His Eminence Drubwang Konchok Norbu Rinpoche

